Huitième Année No 2377 PRIX : 5 PIASTRES Samedi 8 Mars 1941

BEYOĞLU

DIRECTION :
Beyoğlu, Suterazi Mehmet Ali Ap
TÉL. : 41891
RED...
Galata, Eski Gümrük Caddesi No 52
TÉL. : 49266

Directeur-Propriétaire : G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

La situation militaire dans les Balkans

Les quatre directions pour une attaque de Bulgarie vers la Grèce

Le facteur yougoslave au premier plan

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le «Tasviri Efkâr» :

Il n'y a aucun changement dans la situation des Grecs sur le front albanais. Cette situation qui dure depuis environ trois mois n'a pas subi de modifications essentielles.

Sur le front albanais

On affirme que les Italiens ont envoyé au front de nouvelles forces et que, suivant certaines rumeurs, ils disposeraient de 24 divisions. Il semble que les Italiens ont l'intention de passer à l'attaque sur leur aile gaule, à la fin mars ou au début d'avril, et d'avancer dans la direction Koritza-Karaferia-Salonique. Les Allemands prennent leurs dispositions en conséquence, et le 2 mars, au matin, les soldats allemands ont commencé à entrer en Bulgarie. Ce fait crée pour la Grèce une situatiou nouvelle. Il y a danger que la frontière gréco-bulgare, qui était jusqa'ici tranquille et sûr devienne un nouveau théâtre de guerre.

Il est évident que les soldats allemands n'ont pas été en Bulgarie en vue d'y faire une cure. Quant au bout de quelques jours ou de quelques semaines, ils auront fait de la Bulgarie une nouvelle base pour une action militaire, ils passeront à l'action vers le Sud.

A la frontière gréco-bulgare

La frontière gréco-bulgare, depuis la Thrace turque jusqu'à la Yougoslavie, est assez longue; elle l'est deux fois plus que la frontière gréco-albanaise. Sa situation géographique n'est pas bonne non plus. Il est vrai que la ligne de démarcation traverse une zone montagneuse. Mais son hinterland est fort étroit. La Thrace occidentale grecque est resserrée entre les montagnes et la mer. Toutefois, la maîtrise de la mer, qui appartient aux Anglais et aux Grecs, constitue pour ces derniers un grand avantage.

Il y a quatre directions principales pour une attaque de la Bulgarie vers la Grèce:

La tactique des Grecs

1.— Les forces les plus importantes pourraient être massées au Sud de Sofia dans la région de Cuma ou Cumaibalâ, dans la vallée de la Strouma, traverser la gorge de Rupel à la frontière et déboucher dans la vallée de Serrès, dans la région de Demirhisar. Dans ce cas, la liaison terrestre entre la Thrace occidentale et la Macédoine grecque, c'est-à-dire Salonique interrompue. Si, après avoir tenu tête à l'ennemi dans la région de la gorge de Rupel, les troupes grecques sont contraintes de reculer, elles seront forcées de prendre une position défensive dans les parages situés au Nord Est de Salonique, au sud du lac de Doiran, à la frontière bulgaro-yougoslave et au sud de Serrès, entre le lac de Takino et l'embouchure de la Stroumakarasu. Les alliés de la Grèce viendront ainsi à son secours. Si cette assistance parvient plus tôt, peut-être pourra-t-on arrêter l'ennemi à Rupel.

2.— Une partie des forces ennemies qui se réuniront au Sud de Cuma, pourront passer dans la région de Nevrekop, descendre le long de la vallée du Mestakarasu, entre Drama et Iskeçe et atteindre la voie ferrée Salonique—Istanbul à l'endroit où elle traverse la Mesta, sur le port de Bak. Les contingents qui seront descendus ainsi assureront la protection vers l'Est du gros des troupes se trouvant dans la plaine de Demirhisar. Comme résultat d'une pareille action, les troupes grecques se trouvant dans la région de Gümülcina auroat leurs communications par terre interrompues avec Salonique ; le port de Dedeagaç pourra assurer leurs services d'arrière, par voie de mer.

3.— Une partie des forces ennemies qui seraient concentrées dans la région de Hasköy-Harmanli pourraient marcher vers Kirkaali-Mestanli-Gümülcina.

4.— Il se pourrait aussi qu'elles avancent vers le Sud pour traverser la Maritza aux environs de Mustafapaşa et marcher vers Domotika et Dedeagaç.

L'importance primordiale de la Yougoslavie

Pour pouvoir se mesurer de la façon la plus efficace avec le gros des forces grecques et alliées dans la région de Salonique, avec le concours de forces motorisées et cuirassées, il faut que l'ennemi puisse déboucher de la vallée de Vardar par Gevgili et marcher vers Salonique. Mais cette direction et la région à l'Ouest de Gevgeli et du lac de Doiran sont en territoire yougoslave. Sans le consentement de la Yougoslavie, on ne peut utiliser cette voie.

Indépendamment de ces diverses directions, il est aussi possible d'atteindre le pont de chemin de fer de Bak, par le Sud de Plovdiv (Philippople), par les cols de montagnes au Sud-Ouest de Paşmakli, dans la vallée de la Mesta Karasu et de détruire la voie ferrée.

Si, du fait de leur situation, les Grecs se trouvent en difficultés, leurs alliés ne les laisseront pas seuls.

Dans 48 heures ?

Londres, 8. A.A.— B.B.C. :

Selon le correspondant à Sofia de l'"Associated Press", il est probable que les troupes allemandes commenceront dans 48 heures leur attaque contre la Grèce en marchant sur la Macédoine et la Thrace Occidentale.

Des funérailles solennelles ont été faites au chef du département des affaires religieuses

Le Président de la G.A.N., le Président du Conseil et le secrétaire général de la presidence de la République y ont assisté

Ankara, 7. A.A.— Les funérailles imporsantes du regretté chef du département des affaires religieuses, Rifat Börekçi, eurent lieu aujourd'hui. La cérémonie fut des plus émouvantes. Une foule évaluée à plus de 10.000 personnes suivit le corbillard. Etaient présents notamment le président de la Grande Assemblée Nationale, M. Abdülhalik Renda, le président du Conseil, Dr. Refik Saydam, les ministres, le secrétaire général du parti Républicain du peuple, M. Fikri Tuzer, le vice-président du groupe indépendant du parti, M. Rana Tarhan, des députés, le président et les membres de la Cour de Cassation, du Conseil d'Etat et de la Cour des Comptes, l'ambassadeur d'Afghanistan, le gouverneur d'Ankara et de nombreuses autres personnalités.

Le Président de la République s'était fait représenter par M. Kemal Gedeleç, secrétaire-général de la Présidence, et par M. Celâl Uner, premier aide-de-camp.

Le projet de prêt et bail

La bataille au Sénat

Washington, 8. AA. BB. — Le Sénat repoussa par 62 voix contre 28 le projet d'amendement au projet de M. Roosevelt concernant l'aide aux démocraties, projet selon lequel il serait interdit aux forces armées des Etats-Unis d'escorter du matériel de guerre envoyé à l'étranger.

Les espoirs du gouvernement

Washington, 8. A.A. (Reuter). — Les leaders gouvernementaux estiment que la loi de « Prêt et de Bail » sera votée par le Sénat à une très grosse majorité aujourd'hui. Cette opinion fut émise à la suite du rejet, à une forte majorité, au cours de la nuit dernière, au Sénat, de tous les amandements à la loi, proposés par les isolationnistes.

La flotte auxiliaire

Washington, 8. A.A.— B.B.C.— Hier, le contre-amiral Ingersoll, chef-adjoint des opérations navales, a exhorté le Congrès à approuver des crédits pour construire des navires auxiliaires d'un déplacement global de 200.000 tonnes pour la marine des Etats-Unis.

Pas d'ultimatum britannique

Londres, 8. A.A.— B.B.C. On dément énergiquement à Londres les nouvelles selon lesquelles le gouvernement britannique aurait présenté un ultimatum à la Yougoslavie

Tass dément...

Moscou, 7. A. A. — L'Agence Tass publie le démenti suivant :

La presse étrangère fit circuler des rumeurs selon lesquelles l'U. R. S. S. aurait demandé à la Roumanie la cession des bases navales sur la mer Noire. L'Agence Tass est autorisée à démentir ces nouvelles comme étant des inventions absurdes.

Le 40ième destroyer britannique coulé

C'est le "Dainty"

Londres, 8. A. A. — B. B. C.

L'Amirauté annonce la perte du destroyer *Dainty*.

***

Le *Dainty* est le quarantième destroyer dont la perte ait été annoncée par l'Amirauté anglaise depuis le commencement de la guerre. C'est un bâtiment de 1.375 tonnes, lancé en 1932. L'équipage normal compte 145 hommes. C'est le quatrième bâtiment de sa classe, qui en comptait quatre, qui soit détruit.

Un communiqué de "Stefani„

Le conflit italo-grec sera réglé par les armes

Berlin n'a jamais exercé aucune pression sur Rome

Rome, 7. A. A. — Stefani communiqué :

Le bruits d'un armistice probable entre la Grèce et l'Italie sont nettement démentis à Rome où on les juge absurdes et propagés par la propagande britannique pour créer la confusion dans l'opinion mondiale. Il serait trop facile de déposer les armes et de laisser aux Anglais la liberté de disposer de la Crète et des îles de la mer Egée sous prétexte que les Britanniques ne veulent pas les quitter. ***Le différend italo-grec sera tranché par les armes et la Grèce paiera le prix de ses fautes contre l'Italie. L'Italie a le droit et ce devoir de se protéger contre la haine des Grecs. L'amée hellénique est encore protégée par la cuirasse du mauvais temps, mais c'est une protection qui ne durera guère. La reddition s'approche.***

Les informations venant du front grec confirment que pas un soldat ni un canon grec n'a été rétiré du front albanais Vraisemblablement. Athènes a reçu déjà de la part des Anglais des assurances et des «garanties» que Londres se changera de protéger les autres fronts éventuels de la Grèce. Il sera intéressant de voir :

Primo, si les Anglais tiendront la promesse.

Secondo, comment ils pourront le faire.

Les bruits propagés à l'étranger à propos d'une prétendue pression de Berlin sur Rome en faveur de la liquidation du différend italo-grec viennent des milieux qui n'ont aucune idée de la parfaite identité de vues et la fraternité italo-allemande. Depuis le 3 septembre 1939, c'est-à-dire depuis le premier jour du conflit jusqu'à présent, aucune pression d'aucune sorte et pour aucune raison n'a été exercée par le Reich sur son alliée. Mussolini et Hitler sont les chefs amis des deux révolutions amies. Il est temps que le monde se fasse là-dessus des idées claires une fois pour toutes.

A la veille d'événements importants en Norvège

Stockholm, 8 A. A. — Les milieux bien renseignés estiment que des événements très importants auront lieu en Norvège pendant ce mois. Toutes les questions entre les autorités d'occupation et le parti national-socialiste ont été réglées et le 25 crt., le commissaire du Reich, Telboven, fera un discours pour exposer le bilan du travail effectué en 6 mois d'occupation.

On pense qu'on formera un nouveau cabinet avec Quisling comme premier ministre.

Les nazistes hollandais

Berlin, 8. A.A. (Stefani).— Le maréchal Goering reçut le chef du mouvement naziste hollandais, M. Mussert, en présence du commissaire du Reich pour les territoires hollandais occupés.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

IKDAM — Sabah Postasi

Pour protéger la Yougoslavie contre le danger de tomber dans les bras de l'Axe

Après avoir rappelé les difficultés de la situation géographique de la Bulgarie, M. Abidin Daver conclut :

Connaissant les difficultés de la situation de la Yougoslavie, l'Allemagne et l'Italie ont commencé dès à présent à user de pression sur cette héroïque nation. Les journaux allemands qui, récemment encore, lors de la visite en Allemagne des ministres yougoslaves, parlaient d'amitié traditionnelle, sont passés maintenant à l'attaque. La Yougoslavie figurait aussi parmi les pays auxquels M. Mussolini, dans son discours du 10 juin, avait promis de ne pas les attaquer, ce qui n'empêche pas aujourd'hui les journaux italiens de faire chorus avec ceux d'Allemagne.

Les menaces tendant à introduire la Yougoslavie dans le Pacte tripartite, c'est-à-dire à l'atteler au char de l'Axe ont commencé. Car les routes les plus courtes qui conduisent à Salonique et en Albanie passent par la Yougoslavie ; car une Yougoslavie qui ne se serait pas soumise pourrait menacer les flancs et les derrières d'une armée allemande qui désirerait descendre vers Salonique.

Les Yougoslaves n'aiment ni les Allemands, ni les Italiens, ni les Hongrois, ni les Bulgares, ils sont passionnés de liberté. Ils ne veulent pas marcher de concert avec ces peuples qu'ils n'aiment guère et sacrifier par dessus le marché leur indépendance.

Il y a un seul moyen d'empêcher les Yougoslaves de se rallier à l'Axe, à la façon dont on se suicide : c'est, comme nous l'avons toujours dit, de débarquer une armée de 300.000 hommes à Salonique. A peine une pareille force aura-t-elle mis le pied en cetteville,que laYougoslavie démontrera sa volonté de ne pas adhérer à l'Axe. Faire cela avant que l'armée allemande se soit complètement installée en Bulgarie est avantageux également du point de vue de la défense de la Grèce. Car une fois que l'Allemagne aura achevé ses préparatifs, elle n'hésitera nullement à traverser la frontière.

Si l'on ne fait pas cela et tant que l'on ne fera pas cela, il faut considérer la probabilité de voir laYougoslavie, désespérée et sans autre issue, courber la tête devant l'Axe.

Tasviri Efkar

La situation hésitante et peu claire de la Yougoslavie

Ce journal également constate que la situation de la Yougoslavie s'est aggravée du fait de l'occupation allemande en Bulgarie.

Depuis l'occupation de l'Autriche par les Allemands, c'est-à-dire depuis le moment où les deux pays ont eu une frontière commune, les Yougoslaves ont suivi à l'égard de l'Allemagne une politique très prudente. Chacun se souvient qu'en toute occasion les dirigeants yougoslaves ont affirmé être partisans de l'ordre nouveau devant être établi en Europe. Cette attitude était dictée, d'une part, par le voisinage de l'Italie, qui de tout temps les avait menacés, et, de l'autre, par le fait que l'Allemagne, qui a partie liée avec l'Italie, était devenue tout d'un coup la voisine de la Yougoslavie.

...Surtout depuis la victoire allemande sur la Pologne d'abord, puis sur la France, le penchant, sincère ou obligé, des Yougoslaves envers l'Allemagne s'était encore accru. Depuis l'entrée des Allemands en Roumanie et depuis que les indices se sont multipliés, indiquant que l'Allemagne est à la veille d'entreprendre une action de grand style dans les Balkans, chacun a acquis la conviction que l'adhésion de la Yougoslavie à l'Axe n'est plus qu'une question de jours.

Or, voici que, ces jours derniers, certains indices se sont multipliés qui semblent indiquer un changement de la situation. On annonce que la Yougoslavie a appelé tout d'un coup sous les armes 23 classes de réservistes. La nouvelle annoncée d'abord par Reuter, puis démentie par Berlin, vient d'être donnée à nouveau par Belgrade et n'a plus été démentie.

Une autre information d'agence annonce que les journaux berlinois ont adopté un langage violent contre la Yougoslavie.

Tout cela démontre que les Serbes et les Croates conservent leur liberté d'opinion et d'action.

Et cela n'est pas pour nous surprendre. Les Serbes occupent un niveau particulièrement élevé parmi les peuples slaves. Ils sont surtout célèbres pour leur fidélité à la parole donnée, et s'il y a entre nous le souvenir de Kossovo, nous ne devons pas oublier que sur le champ de bataille d'Ankara, les Serbes figurèrent parmi les forces qui se battirent jusqu'au bout dans les rangs du Sultan Yildirim Beyazid.

... Quant aux Allemands, ils ont sérié les choses qu'ils désirent réaliser dans les Balkans et s'efforcent, jusqu'au bout, de ne pas recourir aux armes. S'ils parviennent, par les pressions et la menace, à se faire ouvrir les portes de la Yougoslavie, ils auront complété l'investissement de la Grèce et passeront alors probablement à l'action contre elle.

Mais, d'autre part, des indices nouveaux sont apparus depuis un ou deux jours, dans la situation de la Yougoslavie. Les événements qui ne manqueront pas de se produire d'un moment à l'autre nous renseigneront sur le sens de ses indices...

VATAN

Le piège balkanique

M. Ahmet Emin Yalman rappelle que, pendant la guerre générale, sur les divers fronts où ils ont été engagés, les Turcs ont tenu tête à 6 millions de soldats.

L'énergie et la volonté turques sont évidemment incomparables.

Or, aujourd'hui, notre outillage, notre organisation, notre entraînement sont supérieurs à ceux de la grande guerre dans une mesure qui ne supporte aucune comparaison. Nos voies ferrées, notre système industriel ont donné au pays un aspect entièrement différent. Et, par dessus tout, nous sommes unis. Nous sommes parfaitement d'accord en ce qui a trait à nos idées et à nos buts.

Quiconque oserait nous défier, menacer ouvertement ou indirectement notre indépendance et notre sécurité, trouverait son malheur.

L'Allemagne peut faire des Balkans une zone où elle jouira d'une pleine sécurité. Si toutefois, elle préfère s'étendre vers le Sud, c'est qu'elle aura résolu le suicide.

Ainsi que le disait un spécialiste américain dont nous avons reproduit les opinions dans notre journal, l'Allemagne a pu gagner la campagne de France sur de belles routes et grâce à un radieux soleil contre un adversaire moralement et matériellement incapable de se défendre. Les routes mauvaises, boueuses, en pente ne sont pas favorables à l'emploi de moyens motorisés. Et la violence abdique devant ceux qui sont décidés à lutter jusqu'à la mort pour la liberté et qui savent le faire.

Entre les deux forces à peu près égales qui se livrent une lutte à l'échelle

Voir la suite en 3me page)

LA VIE LOCALE

LE VILAYET

La défense passive

La direction de la Santé Publique d'Istanbul a entrepris la confection de vêtements en caoutchouc, imperméables aux gaz, à l'intention des membres des équipes de défense passive. On a préparé à titre de spécimens quelques uns de ces vêtements ainsi que les chaussures et les couvre-chefs correspondants. On les mettra à l'épreuve ces jours-ci en présence du directeur des Services de la Mobilisation au Vilayet. Un premier lot de 150 de ces vêtements sera confectionné sans retard. Ultérieurement, les autres équipes qui fonctionnent dans les diverses parties de la ville en seront munis.

Les prix des denrées

Le nombre des articles soumis à un prix de vente maximum augmente graduellement toutes les semaines. C'est ainsi que l'on vient de fixer à 110 pstr. au détail et à 95 pstr. en gros, le prix de vente des fromages dits de luxe, qui avaient beaucoup haussé à la suite de la rareté des fromages ordinaires, fromages blancs et gruyère.

D'autre part, on continue à fixer la marge de bénéfice devant être accordée aux vendeurs, sur les divers articles. On constate toutefois que les prix subissent des fluctuations, pour de multiples raisons, après que la commission de contrôle a pris ses décisions au sujet. Il en résulte certains inconvénients graves.Or, le personnel de la Commission ne tient pas compte des facteurs qui interviennent pour déterminer une baisse ou une hausse éventuelle et se borne à exiger le respect des prix établis une fois pour toutes. On a fait appel à ce propos au ministère du Commerce.

LA MUNICIPALITÉ

Le pain

Il a été constaté que, pour faire briller le pain qu'ils fabriquent, les fourniers l'enduisent de « bulama », qui est une sorte de marmelade faite avec le jus de raisin. Ordre a été donné aux intéressés de mettre fin à cette curieuse pratique.

On a fait venir d'Izmir et d'Ankara des spécimens du pain livré au public en ces villes ; on a pu constater à cette occasion que le pain que fournissent nos fours est, en général, mieux cuit.

L'ENSEIGNEMENT

Les écoles minoritaires

Les inspecteurs des écoles minoritaires ont commencé l'inspection des établissements relevant de leur zone. Le résultat en sera communiqué par un rapport à la direction de l'Enseignement. Par la même occasion, les inspecteurs feront part de leurs vues au sujet des réformes à réaliser dans l'organisation et le fonctionnement desdites écoles.

La direction de l'Enseignement en référera à son tour au ministère.

Une excellente initiative

Il a été décidé d'employer au service des Unions d'Exportateurs les élèves de l'Ecole Supérieure du Commerce et de l'Economie dont la situation matérielle laisserait à désirer. On pourra ainsi leur faciliter l'existence tout en leur donnant l'occasion de se spécialiser dans la pratique des opérations commerciales. La direction de l'établissement a désigné à cet effet un premier lot de 20 élèves qui seront engagés ainsi et qui toucheront 20 Ltqs. d'appointements par mois.

Un record

Les étudiantes de l'Ecole Normale des Jeunes Filles, de Çapa, ont réuni 181 Ltqs., fruit de leurs économies, et ont transmis ce montant à la section de Fatih de la Ligue de l'Aviation.

La Ligue Aéronautique a tenu à citer les généreuses élèves de cette école à titre d'exemple à tous leurs camarades. Le montant de leur obole constitue, en effet, une sorte de record qui n'a été atteint jusqu'ici par aucun autre établissement scolaire.

Avancement

La direction de l'Enseignement a élaboré une liste des professeurs qui devront bénéficier d'une augmentation de leurs appointements au cours de l'année financière 1941. La liste sera envoyée au ministère et, après approbation, sera appliquée à partir de juin prochain.

La comédie aux cent actes divers

VENGEANCE

La femme Gülizar qui avait tué, il y a quelque cinq ans, à Mahmudiye, un certain Kâzım avait été condamnée à 15 ans de travaux forcés. Le tribunal de Cassation a ordonné la révision de cette sentence. Le 1er tribunal dit des Pénalités lourdes vient de se prononcer à cet égard en seconde instance.

Tout comme lors de son premier procès, Gülizar a relaté les faits avec le plus grand sang-froid.

— Cet homme, a-t-elle dit, avait tué mon frère, au pays. Puis, un beau jour, j'appris qu'il avait été arrêté et qu'on le ramenait sous escorte à Istanbul. Je brûlais d'impatience de voir arriver le bateau qui le conduisait. Ce jour-là, après avoir embrassé mes trois enfants et les avoir caressés, j'avais quitté de bonne heure la maison, en ayant soin de me munir d'un revolver, que je dissimulais sous ma pèlerine. Et j'allais attendre sur le quai.

» Lorsque le bateau vint et que les passagers commencèrent à débarquer, j'allais me poser en embuscade à Mahmutpaşa. Au bout d'un certain temps, Kâzım arriva, encadré par deux agents. A son passage, je lui tournai le dos de peur qu'il ne me reconnut. Après quoi, je le visai par derrière et je déchargeai trois balles dans sa direction. Il a été atteint et il est mort.

» Je ne regrette pas mon acte ; j'ai fait œuvre de justice ».

Le tribunal, considérant que le meurtre de son frère pouvait constituer en faveur de la meurtrière le cas d'offense grave prévue par la loi, a décidé de la faire bénéficier des circonstances atténuantes. En conséquence, sa peine a été réduite à sept rues de prison.

Comme elle a déjà subi cinq ans de prison préventive, Gülizar pourra être rendue à sa famille dans quelque deux ans.

PROVIDENCE

La scène s'est passée à Taksim, rue Siraselviler. La jeune Eleni, 20 ans, s'était penchée exagèrement à la fenêtre de son appartement, au No 4 de l'immeuble Çiğirtkan. Et tout d'un coup, elle perdit l'équilibre et se précipita dans le vide.

Les témoins du drame ne purent réprimer un cri d'horreur et portèrent instinctivement leurs mains devant les yeux pour ne pas voir le spectacle qui allait s'offrir à leurs regards.

Dame, Eleni venait de tomber d'une hauteur de 30 mètres et il n'était pas difficile de prévoir que l'on n'allait pouvoir relever qu'un corps en bouilli, un je ne sais quoi de sanglant et d'informe qui n'a de nom dans aucune langue...

Or, contrairement à ses sombres prévisions, Eleni se relava avec une certaine aisance et, après avoir rectifié les plis de sa robe et le désordre de sa toilette, elle se dirigea vers la porte de l'immeuble pour remonter, par les escaliers, à son appartement...

On cria au miracle.

En réalité, il venait de se passer une chose fort simple. Un tas de sable avait été accumulé par les équipes chargées de la construction de la rue Siraserviler que l'on est en train d'asphalter. Eleni s'était enfoncée dans cette dune improvisée, ce qui avait amorti le choc. Elle n'a même pas subi de contusion...

LA PARTIE DE CARTES

Salâhettin, habitant à Besiktaş, rue Dizi, No 1, avait été l'autre soir, en compagnie de son copain Artin au café d'Ömer, situé sur la rue principale du faubourg, devant le quai. Les deux hommes y rencontrèrent un certain Hüseyin.

— Cartes ?

— Volontiers.

Et la partie s'engagea.

L'un des trois partenaires essaya-t-il de « corriger » d'un doigt discret un sort tenacement contraire. On ne nous le dit pas.

Le fait est qu'une querelle éclata entre les trois hommes. On échangea des injures, des coups de poings. Puis Hüseyin, s'armant de son poignard, se jeta sur ses deux adversaires et les blessa tous les deux assez grièvement. Il prit la fuite ensuite, avant que les témoins de la scène aient eu le temps de s'interposer.

Salâhattin a une blessure particulièrement grave au-dessus du sein gauche. Les deux hommes ont été admis à l'hôpital municipal de Beyoğlu. Hüseyin a pu être arrêté peu après le drame. Il a été retrouvé chez lui, à Yenimahalle.

Communiqué italien

Les avions du corps aerien allemand en en action. -- Le 94ième jour de la défense de Djaraboub. -- Attaque contre Malte. --Un convoi mis à mal en Méditerranée orientale : un croiseur, un contre-torpilleur et 3 vapeurs atteints. -- Les Italiens sont encore aux environs de Kurmuk

Rome, 7. A. A. —
Communiqué No. 273 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Sur le frone grec, rien d'important à signaler.

En Afrique septentrionale, nos avions bombardèrent une base aérienne ennemie. Des avions du corps aérien allemand attaquèrent des colonnes en marche et des concentrations de troupes. Vingt moyens mécanisés ont été détruits et de nombreux autres gravement endommagés. Des baraquements et des campements dans les environs deDerna furent, en outre, bombardés et des incendies furent provoques.

D'autres avions allemands bombardèrent des objecticfs militaires à La Vallette (Malte).

En Méditerranée orientale, nos formations aériennes attaquèrent des navires ennemis en convoi, fortement escorté, atteignant un croiseur, un contre-torpilleur et trois vapeurs.

En Afrique orientale, une attaque ennemie fut repoussée aux environs de Kurmuk (Haut-Soudan).

Pendant le combat près de Cheren, signalé par notre bulletin d'hier, des pertes considérables furent infligées à l'ennemi.

Communiqué allemand

La guerre au commerce maritime. — Les attaques contre les troupes anglaises en Cyrénaique. — Bombardement de La Valette. — Les raids sur l'Angleterre

Berlin, 7. A. A. — Communiqué officiel :

Un sous-marin a coulé 2 navires marchands armés ennemis jaugeant au total 12.061 tonnes.

En Afrique du Nord, des avions de combat allemands ont lancé des bombes de calibre léger et moyen sur des colonnes motorisées, des concentrations de troupes et des baraquements dans les camps militaires. Des incendies violents ont éclaté. Un grand nombre de camions ont été détruits et beaucoup de maisons atteintes en plein ou sérieusement endommagées.

Une formation de "stukas„ allemands a bombardé hier soir avec succès les installations du port et les docks de La Valette dans l'île de Malte.

Au cours d'attaques sur divers champs d'aviation en Angleterre méridionale ainsi que dans le Sud-Est de l'Angleterre, des avions de combat ont atteint avec leurs bombes des hangars et des avions au sol. Plusieurs avions ont été détruits au sol.

Des avions de reconnaissance armée ont bombardé dans le Sud et dans le Sud-Est de l'Angleterre les installations de plusieurs ports, notamment celles de Londres, avec très grand succès. Un avion de combat a effectué à basse altitude une attaque hardie contre l'usine d'avions de Filton. Des bombes de lourd calibre ont détruit un grand atelier de montage. Plusieurs avions ont été endommagés par le feu des mitrailleuses.

Une reconnaissance au-dessus du champ d'aviation de Halfar, dans l'île de Malte, attaqué le 5 mars, a permis de constater que les installations du champ d'aviation sont détruites dans une ample mesure ; 3 avions de combat, un grand atelier et une baraque sont détruits, plusieurs hangars et avions sont sérieusement endommagés.

L'ennemi ne pénétra pas en Allemagne, ni pendant le jour ni pendant la nuit.

Communiqués anglais

Activité considérable d'avions allemands isolés. -- La plupart ont opéré près des côtés Est et Sud Est

Londres, 7. A. A. — Communiqué publié hier soir par le ministères de l'Air et de la Sécuité intérieure :

Il y eut une activité considérable d'avions ennemis isolés au cours de la journée d'aujourd'hui, la plupart près des côtes est et sud-est del'Angleterre. Des bombes furent lâchées sur plusieurs endroits à Est-Anglia et dans le comté de Kent et sur un endroit dans la région londonienne. Le nombre des victimes fut petit. Des bâtiments furent endommagés dans une ville sur la côte d'Est-Anglia, mais ailleurs aucun dégât ne fut causé.

Un bombardier ennemi fut abattu dans la Manche par nos chasseurs.

L'activité de la R. A. F.

Londres, 7. A. A.— Communiqué du ministère de l'Air :

Les appareils du service côtier coulèrent cet après-midi un vaisseau ravitailleur ennemi au large de la côte hollandaise. Ils bombardèrent aussi le port naval à Donhelder et l'aérodrome occupé par l'ennemi à Ockenburg. Aucun de nos appareils n'est manquant de ces opérations.

Sur mer

Londres, 8. A. A.— Communiqué de l'Amirauté :

Un appareil allemand «Heinkel» qui attaqua un de nos convois hier dans la mer du Nord fut abattu en flammes par le vaisseau guerre «Guillemot». Nuls dégâts ni nulle perte ne furent subis par aucun des vaisseaux dans le convoi ni par le «Guillemot„. Un des membres de l'équipage du «Heilkel» descendit en parachute et fut recueilli.

La guerre en Afrique

Le Caire, 7. A.A. —Communiqué publié hier soir par le Quartier général britannique :

En Libye, des éléments avancés de troupes motorisées repoussèrent de nouveau un détachement de chars blindes ennemis à l'ouest d'Ageila.

En Abyssinie, les patriotes abyssins continuent à harceler et à infliger de grosses pertes aux Italiens en retraite.

En Somalie italienne, nos traupes occupèrent Fer-Fer. L'avance continue.

Dans toutes les autres régions, les opérations progressent de manière satisfaisante.

Le nombre des prisonniers faits jusqu'à présent s'élève à plus de 10.000.

***

Le Caire, 7. A. A. — Communiqué du Grand-Quartier Général britannique dans le Moyen-Orient :

En Libye et en Erythrée, rien d'important à signaler.

En Abyssinie, nos patrouilles sur la route de Gondar opèrent maintenant à l'est d'Aminiti. Au cours des opérations contre la garnison italienne qui se retira de Burye, les forces patriotes firent 300 prisonniers, capturèrent deux véhicules de transport motorisé et quatre canons de campagne et abattirent un avion ennemi. En outre, 1.700 déserteurs au total arrivèrent dans nos lignes.

En Somalie italienne, tandis que notre avance le long de la ligne principale route Mogadiscio-Jijiga progresse sans arrêt, les opérations dans les autres régions continuent à se développer à notre avantage.

Communiqué hellénique

Activité d'artillerie

Athènes, 7. A. A.— Communiqué officiel No. 131 publié hier soir par le haut-commandement des forces armées helléniques :

Vive activité d'artillerie couronnée de succès.

Au Ciné UN PROGRAMME RICHE et SENSATIONNEL

IPEK 2 Grands films à la fois :

1.-- CHARLIE CHAN à San Francisco

La plus poignante aventure du fameux détective chinois

2.— A la demande générale : Le grandiose Succès de l'année

PLACE aux JEUNES

avec

MICKEY ROONEY et JUDY GARLAND

UN FLOT de GAITE et de MUSIQUE

Aujourd'hui à 1 heure : matinée à prix réduits

Au CINE CHARK

Actuellement LE FILM QUE TOUS DOIVENT VOIR

BAL PARÉ

avec ILSE WERNER et PAUL HARTMANN

UNE POIGNANTE HISTOIRE D'AMOUR

Qui sont les GANGSTERS du DESERT ?

Quel est le MYSTERIEUX BANDIT du CAIRE ?...

... ? Allez aujourd'hui au

Ciné SARAY voir

Mr. MOTO

(Peter Lorre)

dans LA PLUS PASSIONNANTE de ses GRANDES AFFAIRES POLICIERES ...

Mr. MOTO prend ses VACANCES

(Moto Takes a Vacation)

En suppl.: FOX-JOURNAL-ACTUALITES autour du monde

Aujourd'hui à 1 heure : matinée à prix réduits

LES ARTS

Le doublage des films

Il y a trois studios, en notre ville, qui s'occupent du doublage en langue turque des films étrangers : les studios « Marmara », Halil Kâmil (Hakka) et Ipecçi.

L'«Akşam» publie quelques déclarations de Mlle Sefkat Yurdaç, qui dirige ce travail au studio « Marmara ». Fille de l'ancien directeur des Beaux-Arts, M. Ömer Adil, cette jeune personne a fait ses études au collège Notre Dame de Sion et traduit directement de l'allemand et du français. Mais elle contrôle aussi les traductions faites des langues arabe, anglaise, espagnole et autres du point de vue de la perfection du style et de la pureté de la langue turque, comme aussi au point de vue du pointage, c'est-à-dire de la corrélation entre les mouvements des lettres des acteurs, sur l'écran, et les mots du texte ture.

Le récital de la pianiste de 13 ans ÇILINKA LEIBOVIÇ

Cette étonnante pianiste-virtuose donnera le 14 mars à 21 heures un récital à l'Union Française dont voici l'intéressant programme :

1. — Prélude, Chorsl et Fugue de César Frank; **Sonate** No 2 op 22 et **Abegg** de Schumann: 2. — **Intermezzo** No 6 op. 118 de Brahms ; **Rêve d'amour** de Listz ; **Arabesque** No 2 de Debussy ; **2 études** Nos 8 et 5 ; **Noeturne** No 18, **Balade** No 1 et **Scherzo** de Chopin.

La presse turque de ce matin

(suite de la 2me page)

mondiale, il s'agit de savoir quel est celui des deux adversaires en présence qui commettra la première faute. Voyons si l'Allemagne donnera dans le piège en avançant vers le Sud et si elle offrira aux Anglais l'occasion qu'ils attendent impatiemment.

Yeni Sabah

Le danger allemand

M. Hüseyin Cahid Yalçin se refuse à admettre que les Allemande aient été en Bulgarie dans le but de rechercher les Anglais "pour les écraser partout où ils seront sur le Continent.»

Si les Allemands étaient sûr de trouver dans les Balkans les Anglais, ils auraient certainement mené tout autrement leurs préparatifs qui sautent aux yeux et leurs concentrations.

Nous sommes donc obligés de conclure que les Allemands viennent en vue de chercher dans les Balkans une victoire facile et de jeter de la poudre aux yeux au monde.

La présence des Allemands dans les Balkans est un danger pour lesBalkaniques. Elle n'a rien qui puisse effrayer les Anglais. Les Allemands savent d'ailleurs que ce n'est pas dans les gorges balkaniques et sur les côtes de l'Egée qu'ils remporteront la victoire sur l'Angleterre.

Mais il leur faut des vietoires pour cacher jusqu'au dernier moment aux yeux du peuple allemand l'impuissance où ils sont de remporter la victoire. Plus ces victimes seront des nations inoffensives, plus les « victoires » que l'on remportera à leurs dépens seront acquises à bon marché.

La conquête de la Roumanie n'a pas coûté aux Allemands d'autres efforts que quelques mensonges. La même arme leur a livré la Bulgarie. Que feront les Allemands s'ils rencontrent des nations qui placent au-dessus de tout au monde leur honneur et leur indépendance ? Nous l'ignorons.

Mais il est certain que s'il est des peuples qui croient dans le danger allemand dans les Balkans, la seule chose qu'ils ont à faire, c'est de combattre héroïquement, comme les Grecs.

...En de pareilles circonstance, on ne s'arrête pas à examiner si le danger est plus ou moins grand. Si le monde entier m'attaque, chez moi, et si je suis seul au logis, mon devoir est de me défendre.

Sahibi : G. PRIMI

Umumî Neşriyat Müdürü :

CEMİL SİUFİ

Münakasa Matbaası,

Galata, Gümrük Sokak No. 52,

Vie Economique et Financière

Nos exportations de la journée d'hier

On a effectué hier d'Istanbul des exportations par un total de 288.000 Ltqs. Les envois les plus importants ont été ceux de noisettes à destination de l'Amérique du Sud et de graines à distination de l'Espagne.

Les exportations de peaux

L'envoi des peaux, pour une valeur de 75.000 Ltqs. dont l'exportation à destination de l'Allemagne a été autorisée par la police commencera prochainement Un certain contingent de peaux de chèvres sera également cédé à l'Allemagne.

On prépare pour 150.000 Ltqs. de peaux de mouton salées destinées aux pays scandinaves.

La reprise du trafic par le Danube

Les intéressés ont été avisés hier en notre ville que 50 wagons de marchandises diverses, provenant des pays de l'Europe Centrale ee qui avaient été temporairement immobilisés par le gel du Danube, ont atteint la frontière turco-bulgare où quelques formalités restent à accomplir avant leur entrée en notre territoire. D'autre part, on attend après demain en notre ville le premier bateau qui a appareillé du Danube, après la fonte des glaces, à destination de notre port.

L'Office achète quotidiennement 3.000 kg. de céréales

L'Office des Produits de la Terre continue à acheter les céréales se trouvant entre les mains des producteurs en plus des quantités nécessaires pour leur subsistance. Alors qu'avant l'entrée en vigueur du décret-loi à cet égard, les achats quotidiens ne dépassaient pas 30 tonnes, ils atteignent maintenant 2.500 à 3.000 tonnes.

"Navicert"

Les négociants de notre ville se sont plaints de ce que les marchandises venant de l'étranger, à destination de notre pays, sont soumises à des formalités de contrôle très minutieuses et partant très longues de la part des autorités anglaises, notamment à Alexandrie et à Bassorah et n'arrivent, de ce fait, en notre pays qu'avec un considérable retard.

Il a été établi à ce propos qu'une partie des marchandises en question sont mises en route sans obtenir au préalable l'approbation des autorités britanniques. Pour éviter le retour de pareils incidents, il est conseillé à nos importateurs de veiller à ce que les exportateurs étrangers auxquels ils passent des commandes aient soin de se pourvoir de «navicert».

Le ministère se réserve d'intervenir directement, dans chaque cas particulier, en vue de procurer des facilités aux négociants intéressés.

Il va sans dire que les recommandations en question au sujet de l'obtention de «navicert» ne concernent que les marchandises devant être importées par voie de l'Irak et de l'Egypte. Toutes les importations de l'Europe centrale et orientale qui se font par la mer Noire, échappent à cette obligation.

Ouverture du marché du tabac à Taşova

Erbaa, 7. A. A. — Le marché du tabac à Taşova a été ouvert. La récolte d'Uçkopulu a été achetée hier par les Monopoles. Les prix sont entre 60 et 78 ptrs.

Le travail des Juifs en Allemagne

Berlin, 7 AA. — DNB.

La « Borsenzeitung » communique que les Juifs qui se sont présentés aux offices de travail pour obtenir du travail sont de plus en plus intégrés dans le processus du travail, afin que l'Allemagne puisse disposer des travailleurs allemands pour assumer d'importantes tâches politiques.

En principe, les Juifs seront intégrés par groupes et s'ils prouvent leurs connaissances et leur valeur, on leur confiera des travaux d'ordre supérieur. A condition qu'ils fassent un bon travail. ils recevront le salaire tout entier. Etant donné le fait qu'ils ne sont pas astreints aux contributions qui sont à la charge de chaque Allemand et pour éviter que les travailleurs juifs ne soient pas favorisés au détriment des travailleurs allemands une contribution spéciale leur sera imposée.

***

La législation sur la situation des Juifs en Allemagne les a éliminés entièrement de la vie politique, culturelle et économique ainsi que des institutions sociales ayant trait au travail.

Ces mesures eurent pour effet, que les Juifs furent écartés, dès 1938, dans la plus large mesure, du travail productif. Mais par suite de la pénurie de main-d'oeuvre on a été amené à reviser et à atténuer cet ostracisme. Et l'on a de plus en plus embauché des ouvriers juifs. On n'engage, pour le moment, que les Juifs qui se font inscrire volontairement dans les bureaux de placement et ceux qui demandent des allocations de chômage. Mais on s'efforce de procurer de l'occupation à d'autres Juifs également. L'introduction d'une obligation générale au travail pour des Juifs n'est pas encore définitivement éclaircie pour l'instant.

L'embauchage des Juifs a obligé à résoudre la question de leur situation en ce qui concerne leurs droits et leurs devoirs résultant de leur travail.

Toutes les dispositions à cet égard partent du principe que le Juif est placé en dehors de la communauté des équipes et que la loi sur le travail ne peut pas être appliquée aux rapports résultant de son occupation. Les rapports légaux mutuels, existant entre le chef d'une entreprise et son ouvrier israélite sont limités aux devoirs et aux droits concrets qui résultent directement du contrat de travail et qui dépendent du rendement de son travail pour lequel il reçoit la rémunération convenue. C'est pourquoi, les conditions de travail des Juifs dépendent en principe des tarifs officiels établis par les ordonnances.

Cependant on a émis plusieurs prescriptions spéciales ayant trait aux dispositions légales du travail, excluant du contrat du travail les rémunérations spéciales dont ont peut admettre avec certitude, qu'appliquées aux Juifs, elles ne seraient pas en harmonie avec les sentiments du peuple. Les ouvriers juifs par exemple ne reçoivent pas de salaires pour les jours fériés et les jours de fête de la nation. Ils ne reçoivent pas non plus les suppléments sociaux que l'on accorde à l'ouvrier allemand pour des raisons démographiques.

En revanche, le Juifs n'a pas à supporter les charges et les contributions spéciales imposées à l'ouvrier allemand qui fait partie de la communauté du peuple allemand. Si donc l'on voulait appliquer les mesures qui régissent les salaires de l'ouvrier allemand, la main-d'oeuvre juive se trouvait placée dans une situation pécuniaire plus favorable que l'ouvrier allemand.

Afin d'établir un équilibre, on a introduit une taxe de compensation sociale de quinze pour cent qui est défalquée du revenu en sus de l'impôt sur le salaire. Cette réglementation en ce qui concerne la situation des Juifs vis-à-vis des droits et des devoirs n'est considérée que comme provisoire.

LA BOURSE

Ankara, 7 Mars 1941

			Ltq.
Ergani			20.04
Sivas-Erzurum		I	19.30
Sivas-Erzurum		III	19.55
»	»	IV	19.55
Sivas-Erzurum		VI	19.55
Sivas-Erzurum		VII	19.55

CHEQUES

		Change	Fermeture
Londres	1	Sterling	5.24
New-York	100	Dollars	132.20
Paris	100	Francs	
Milan	100	Lires	29.98
Genève	100	Fr.Suisses	
Amsterdam	100	Florins	
Berlin	100	Reichsmark	
Bruxelles	100	Belgas	
Athènes	100	Drachmes	0.9975
Sofia	100	Levas	1.6225
Madrid	100	Pezetas	12.9375
Varsovie	100	Zlotis	
Budapest	100	Pengos	26.532
Bucarest	100	Leis	0.625
Belgrade	100	Dinars	3.1675
Yokohama	100	Yens	31.1375
Stockholm	100	Cour. B.	31.005

La fugue de Carol

Lisbonne, 7. AA.— L'ex-roi Carol qui arriva ici d'Espagne avec Mme Lupescu dit à un ami qu'il est fatigué et qu'il a l'intention de ne recevoir personne pendant plusieurs jours. Ils sont chez un ami un docteur dont la ville est située à 3 kilomètres du centre de la ville.

L'ex-roi et Madame Lupescu franchirent la frontière portugaise à Ficalho. Quand il arriva à Ficalho, l'ex-roi abandonna son automobile du côté espagnol de la frontière et entra dans une ferme dont la moitié est en Espagne et l'autre moitié au Portugal. C'est ainsi qu'il franchit la frontière. Le gros des bagages de Carol était au Portugal depuis 3 mois.

L'accord entre la Thailande et l'Indochine

Pour éviter tout incident

Tokio, 7. A. A. — D. N. B.

Domei mande qu'à la suite de l'accord survenu au sujet du projet de médiation japonais, les délégations thailandaise et française ont donné des instructions aux troupes qui se trouvent dans les régions faisant l'objet de la dispute d'éviter tout incident.

Le Portugal et les effets du blocus

New-York, 7. A. A. — L'Associated Press mande de Lisbonne que les milieux navals déclarent que la navigation portugaise a été sensiblement reduite par suite du blocus. Il y a 3 mois que le courrier n'arrive plus des colonies portugaises d'Afrique. La mission diplomatique des Etats-Unis à Lisbonne ne peut pas correspondre avec le consulat américain des îles Açores.

Condamnations à mort en Hollande

Berlin, 7. A.A. — Selon une dépêche d'Amsterdam à l'Agence D. N. B., 16 Hollandais ont été condamnés à mort par le tribunal militaire.

La dépêche ajoute que les hommes étaient membres d'une organisation secrète et furent accusés d'espionnage et de conspiration visant à l'assassinat de soldats allemands.

L'écran de "Beyoğlu"

Bal paré au Ciné CHARK

On nous avait promis de la gaieté, de la bonne humeur... Nous sommes servis à souhait.

On sait rire en ce Munich fin-de-siècle, aux abords de 1900, où les dames ont des chapeaux immenses sur de petites têtes futées, la taille de guêpe qui semble encore plus étroite par contraste avec l'ample robe. On sait y boire aussi et l'on y sait surtout danser.

Les péripéties d'une action pleine d'imprévu nous conduisent tour à tour dans une salle de bal où les couples tourbillonnent : à l'école de ballet de la sèche et sévère Mlle Schimek et à l'opéra — où nous assistons notamment à une exécution impeccable et fastueuse du célèbre ballet de Tchaïkowsky, le Casse-Noisettes. Voici, on en conviendra, de quoi « étoffer » singulièrement un spectacle.

A travers cette action un peu tumultueuse, par moments, mais toujours entraînante et gaie nous voyons se dérouler une double intrigue : c'est d'abord une folie d'un riche et grave chef d'entreprise, quelque gros industriel ou quelque banquier cossu, qui s'éprend d'une adolescente. Il a suffisamment de tact, de finesse et aussi de coeur pour n'être jamais brutal ni ridicule dans ce rôle du mécène qui n'a pour plaire que ses gros sous...

Et c'est aussi une idylle beaucoup plus fraîche, plus saine entre deux jeunes gens sympathiques.

Ilse Werner, qui est l'héroïne de cette double aventure, a beaucoup de jeunesse, de grâce fluette et infiniment d'expression. Elle est entourée par une série de personnages pittoresques, dont la silhouette est brossée avec beaucoup de bonne humeur.

Et par dessus tout, il plane un je ne sais quoi fait d'optimisme, de gaieté : une véritable atmosphère de carnaval.

Une partition pleine de gaieté et d'entrain contribue à créer et à entretenir l'ambiance, de façon qu'au départ, c'est nettement la note joyeuse qui domine...

Le plan de Çamliça

Le plan d'aménagement de détail de Çamliça et de ses environs a été examiné et approuvé par M. Prost. Il sera soumis à l'Assemblée Municipale aux fins de ratification.

Le maréchal Pétain a reçu le général Weygand

Vichy, 7. A. A. — L'Agence Havas déclare que le général Weygand eut une longue conversation avec le maréchal Pétain, hier, après-midi. Le maréchal Pétain lui renouvela l'expression de sa confiance. La visite du général Weygand durera quelques jours.

On escompte qu'il aura plusieurs conversations au sujet des résultats de sa mission en Afrique et sur les différentes mesures administratives qu'il se propose de mettre en vigueur.

Les Etats-Unis voudraient acheter les lignes aériennes commerciales en Amérique du Sud

New-York, 8 AA. — Tass.

Selon l'Associated Press, le républicain Fish, membre de la Chambre des Représentants, déclara qu'il se propose de présenter au Congrès un projet de loi accordant au gouvernement le droit de collaborer avec les pays sud-américains dans le domaine de l'acquisition de toutes les lignes aériennes commerciales appartenant à l'Allemagne et à l'Italie. M. Fish a dit que les lignes aériennes d'une longueur globale de vingt mille kilomètres se trouvent en Amérique du Sud sous le contrôle allemand et italien.

Un Conseil du Travail serait créé aux Etats-Unis

Washington, 8 AA. — M. Roosevelt révéla à sa conférence de la presse hier que dans l'intérêt de la défense nationale il envisage la création d'un Conseil du Travail qui serait un organisme de médiation et étudierait les problèmes du travail et la production ainsi que les autres facteurs concernant les conflits du travail.

Le Président ajouta qu'il ne peut parler maintenant que d'une façon générale à ce sujet, mais que le conseil qu'il a en vue couvrirait un champ d'action plus large que celui créé pendant la dernière guerre.

La neige à Stockholm

Stockholm, 8 AA. — Stefani.

La ville est à nouveau sous la neige. Le trafic est très difficile.

Théâtre de la Ville
Section dramatique
Le Flambeau
par Henry Bataille
Section de comédie